

BRANDSON[®]

- EQUIPMENT -

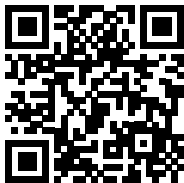
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

WASSERZÄHLER
WATER FLOW METER

Mod.-Nr.: 306234

Table of contents

1. Deutsch.....	3
2. English.....	9
3. Français.....	15
4. Italiano.....	22
5. Español.....	28



<https://model.ganzeinfach.de/306234>

GER: Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

ENG: Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

FRA: Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

ITA: I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

ESP: Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Brandson entschieden haben. Damit Sie Freude mit dem erworbenen Gerät haben, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch.

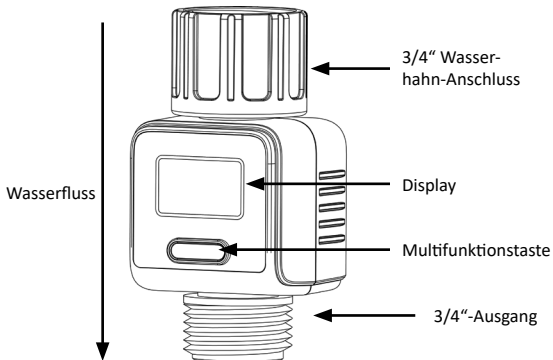
1. Lieferumfang

- Wasserzähler
- Bedienungsanleitung
- Rolle mit Dichtband

2. Technische Daten

Wasserschutz-Klasse	IPX6
Wasserdurchflussmenge	1-45,5 L/Min (12,0 GAL/Min)
Max. Wasserverbrauch	99999 L/99999 GAL
Arbeitsdruck	0,5-10,0 Bar
Max. Durchfluss	45,5 L/Min oder 12,0 GAL/Min
Messtoleranz	±5%
Batterietyp	1x CR2032, 3V
Geeignet für	Rasensprenger, 3/4" Standard-Wasserhahn-Anschlüsse

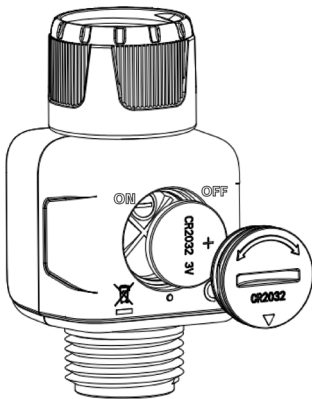
3. Produkt-Details



4. Inbetriebnahme

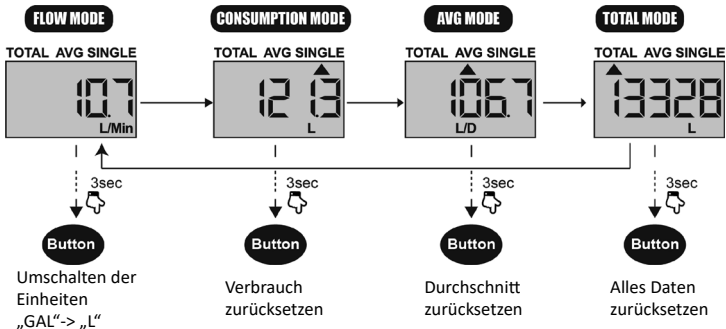
Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Verwenden Sie eine Münze oder einen Schraubendreher, um die Batteriefachabdeckung zu entriegeln. Setzen Sie eine CR2032-Batterie in das Batteriefach ein. Stellen Sie sicher, dass der Pluspol der Batterie in Richtung des Batteriefachdeckels zeigt.

Schließen Sie den Batteriefachdeckel im Anschluss wieder. Nehmen Sie die Rolle mit dem Dichtband und wickeln Sie das Band je nach Bedarf 2-7 x um das Gewinde. Schließen Sie anschließend den Wasserzähler an den gewünschten Anschluss an. Beachten Sie die Wasserfluss-Richtung (siehe Produkt-Details). Das Gerät ist nun betriebsbereit.



5. Bedienung

Durch Drücken der “Multifunktions-taste” können Sie im Display in verschiedene Modi wechseln.



FLOW MODE (Durchflussanzeige) - Messung des Wasserdurchflusses in Echtzeit Wenn das Wasser durch den Durchflussmesser fließt, wird das Display aktiviert und zeigt den aktuellen Durchfluss in GAL/Min oder L/Min an.

CONSUMPTION MODE (Verbrauchsanzeige) - Messung des einzelnen Wasserverbrauchs. Durch Drücken der “Multifunktions-taste” wird der letzte Wasserverbrauch angezeigt. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Verbrauch zurückzusetzen. Bei der nächsten Bewässerung beginnt die Anzeige wieder bei 0.


AVARAGE MODE (Durchschnittsanzeige) - Zeigt den täglichen Durchschnittswasserverbrauch der letzten 7 Tage an. Drücken Sie die "Multifunktionstaste" und der durchschnittliche Wasserverbrauch der letzten 7 Tage wird angezeigt. Halten Sie die "Multifunktionstaste" 3 Sekunden lang gedrückt, um den Durchschnitt zurückzusetzen.

TOTAL MODE (Gesamtanzeige) - Die gesamte Wassermenge wird bis zum nächsten Zurücksetzen gemessen. Drücken Sie die Multifunktionstaste, um den Gesamtwasserverbrauch anzuzeigen, maximal 99999 L / 99999 GAL. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Gesamtmenge zurückzusetzen.

Umschalten der Einheit L & GAL - Halten Sie im FLOW MODE (Durchflussmodus) die Multifunktionstaste 3 Sekunden lang gedrückt, um zwischen L/Min und GAL/Min umzuschalten.

Standby - Keine Anzeige (ohne Betrieb oder ohne Wasserdurchfluss länger als 1 Minute).

Anzeige für schwache Batterie - Bitte wechseln Sie die Batterie, wenn das Symbol erscheint. Achten Sie beim Wechseln stets auf die korrekte Polarität der Kontakte.

 Hinweis: Wenn die Durchflussmenge 45,5 L/Min. oder 12,0 GAL/Min. überschreitet, wird auf dem LCD-Display HHHH angezeigt.

6. Fehlerbehebung

Fehler	Ursache
Einlassstutzen des Durchflussmessers ist undicht.	<ol style="list-style-type: none">1. Der Filter ist nicht richtig installiert ist.2. Es befindet sich eine Lücke in der Verbindung zwischen dem Anschluss und der Filterscheibe. <p>Achten Sie darauf, dass der Filter flach in der Einlassöffnung sitzt.</p> <p>Verwenden Sie das PTFE-Gewindedichtband zum Umwickeln des Wasserhahnschlauchs oder fügen Sie eine Unterlegscheibe zum Anschluss des Durchflussmessers hinzu.</p>

Fehler	Ursache
Der Durchflussmesser funktioniert nicht richtig.	Überprüfen Sie bitte, ob die Batterie in der richtigen Polarität eingesetzt ist. Falls nicht, nehmen Sie die Batterie heraus und setzen Sie diese wieder ein. Vergewissern Sie sich, dass die positive Seite der Batterie nach außen zeigt und dass die Batteriepole sauber und frei von Rost sind.
Der Wasserdurchfluss wird immer geringer.	Möglicherweise ist der Filter durch Staub oder kleine Körner verstopft. Bitte tauschen und ersetzen Sie den Filter für den Durchflussmesser.



7. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht frostsicher. Lagern Sie das Gerät im Winter immer wasser- und frostfrei. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern.

Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte.

Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde.

Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden

haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.



8. Entsorgungshinweise


Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Für Informationen zu autorisierten Sammelstellen in Ihrer Umgebung wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Stadt- oder Gemeindeverwaltung.



9. Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, ist der Anbieter verpflichtet, den Kunden auf folgendes hinzuweisen:

Der Kunde ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Er kann Altbatterien, die der Anbieter als Neubatterien im Sortiment führt oder geführt hat, unentgeltlich am Versandlager (Versandadresse) des Anbieters zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung: Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei, Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium, Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

 Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

**UK
CA**



WEEE Richtlinie: 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 306234 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Thank you for choosing a Brandson product. Please read the following user manual carefully so as to get the most from the product you have purchased.

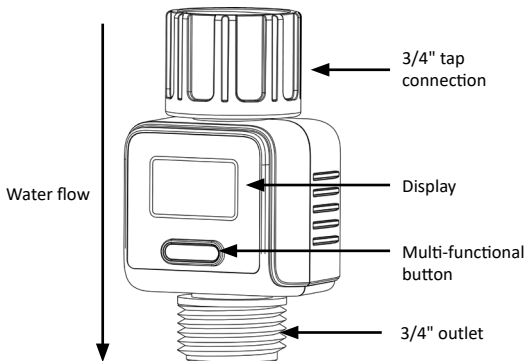
1. Scope of delivery

- Water meter
- User manual
- Roll with sealing tape

2. Technical data

Water protection class	IPX6
Water flow rate	1-45.5 L/min (12.0 GAL/min)
Max. Water consumption	99999 L/99999 GAL
Operating pressure	0.5-10.0 bar
Max. flow	45.5 L/min or 12.0 GAL/min
Measurement tolerance	± 5 %
Battery type	One CR2032, 3V
Suitable for	Lawn sprinkler, 3/4" Standard tap connections

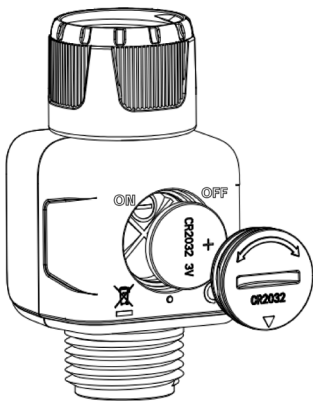
3. Product details



4. Initial use

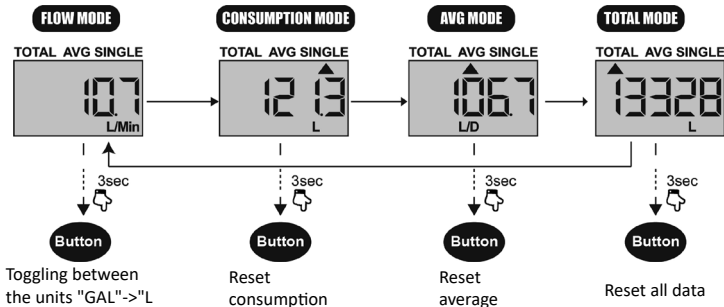
Take the product out of the package and remove all the packaging material. Use a coin or screwdriver to unlock the battery compartment cover. Insert a CR2032 battery into the battery compartment. Make sure that the positive pole of the battery is pointing towards the battery compartment cover.

Close the battery compartment cover again. Take the roll of sealing tape and wrap the tape around the thread 2-7 times as required. Then connect the water meter to the desired connection. Note the water flow direction (see product details). The unit is now ready for operation.



5. Operation

You can switch to different modes in the display by pressing the "multifunction button".



FLOW MODE - Real-time water flow measurement When the water flows through the flow meter, the display is activated and shows the current flow in GAL/min or L/min.

CONSUMPTION MODE - Measures the individual water consumption. Press the "multifunction button" to display the last water consumption. Press and hold the button for 3 seconds to reset the consumption. The display starts again at 0 when you measure next.


AVERAGE MODE - Displays the daily average water consumption for the last 7 days. Press the "multifunction button" and the average water consumption of the last 7 days is displayed. Press and hold the "multifunction button" for 3 seconds to reset the average.

TOTAL MODE - The total amount of water is measured until the counter is reset. Press the multifunction button to display the total water consumption, maximum 99999 L / 99999 GAL. Press and hold the button for 3 seconds to reset the total.

Toggling the L & GAL unit - In FLOW MODE, press and hold the multifunction button for 3 seconds to toggle between L/Min and GAL/Min.

Standby - No display (no operation or no water flow for more than 1 minute).

Low battery indicator - Please change the battery when this symbol appears. When replacing batteries, always ensure that the polarity of the contacts is correct.

 Note: If the flow rate exceeds 45.5 L/min or 12.0 GAL/min, the LCD display will show HHHH.

6. Troubleshooting

Error	Cause
Inlet nozzle of the flow meter is leaking.	<ol style="list-style-type: none">1. The filter is not installed correctly.2. There is a gap in the joint between the connection and the filter disc. <p>Make sure that the filter sits properly in the inlet opening.</p> <p>Use the PTFE thread sealing tape to wrap the tap hose or add a washer when connecting the flow meter.</p>

Error	Cause
The flow meter is not working properly.	Please check if the battery is inserted with the correct polarity. If not, remove and reinsert the battery. Make sure that the positive pole of the battery is facing outwards and that the battery terminals are clean and free of rust.
The water flow is gradually reducing.	The filter may be clogged with dust, limescale or small particles. Please change and replace the flow meter filter.



7. Safety instructions and disclaimer

Never attempt to open the appliance to carry out repairs or modifications. Avoid contact with the mains voltage. Do not short-circuit the product. The appliance is not frost-proof. Always store the appliance away from water and frost in winter. Keep the appliance away from high temperatures.

Do not expose the product to sudden changes in temperature or strong vibrations, as this could damage the electronic components.

Check the device for damage before using it. The product should not be used if it was subject to impact or has been damaged in some other manner.

Please comply with the local regulations and restrictions. Do not use the product for purposes other than those described in the user manual. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally disabled persons. Any repair or modification to the device, which is not carried out by the original supplier, will void the warranty or warranty claims. The device should only be used by those who have read and understood this manual. The specifications of the product may be changed without any special prior notification.



8. Disposal instructions


In line with the European WEEE directive, electrical and electronic products should not be disposed of along with domestic waste. Their components have to be sent separately for recycling or disposal, as improper disposal of toxic and dangerous components may permanently damage the environment. According to the electrical and electronic equipment act (ElektroG), you are obliged (as a consumer) to return (free of charge) electrical and electronic units to the manufacturer, the point of sale or the public collection points set up for this purpose at the end of their service life. The relevant local laws regulate the details in this regard. The symbol displayed on the product, in the user manual or/and on the packaging refers to these regulations. With this manner of sorting, recycling and disposal of used products, you make an important contribution towards protecting our environment. For information on authorised safe assembly points in your area, please contact your local city or municipal office.



9. Instructions for battery disposal

In conjunction with the sale of batteries along with the supply of devices that include batteries, the supplier is obliged to point out the following to the customer:

The customer is legally obliged to return used batteries. He can return used batteries which the supplier offers or has offered as new batteries in his assortment free of charge to the supplier's dispatch warehouse (shipping address). The symbols shown on the batteries indicate the following: Pb = battery contains more than 0.004 percent lead by weight, Cd = battery contains more than 0.002 percent cadmium by weight, Hg = battery contains more than 0.0005 percent mercury by weight.

 The symbol of the crossed-out dustbin means that the battery should not be disposed of in household waste.



WEEE directive: 2012/19/EU
WEEE Register no.: DE 67896761

The company WD Plus GmbH hereby certifies that the product 306234 complies with the fundamental requirements and all other relevant stipulations. A complete conformity statement can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de Brandson. Pour que vous puissiez profiter de l'appareil acquis, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant.

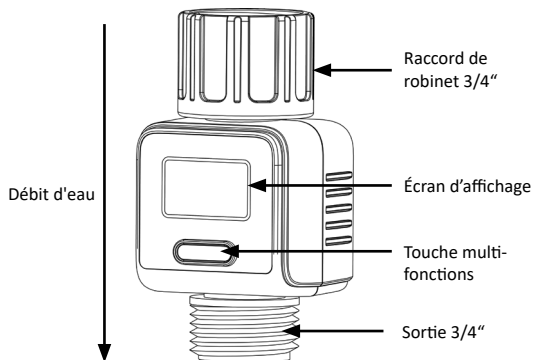
1. Contenu de la livraison

- Compteur d'eau
- Mode d'emploi
- Rouleau de ruban d'étanchéité

2. Caractéristiques techniques

Classe de protection de l'eau	IPX6
Débit d'eau	1-45,5 l/min (12,0 GAL/min)
Consommation d'eau max.	99 999 l/99 999 GAL
Pression de travail	0,5-10,0 Bar
Débit max.	45,5 l/min ou 12,0 GAL/min
Tolérance de mesure	±5 %
Type de batterie	1x CR2032, 3V
Convient pour :	Arroseur à gazon, raccords de robinet standard 3/4"

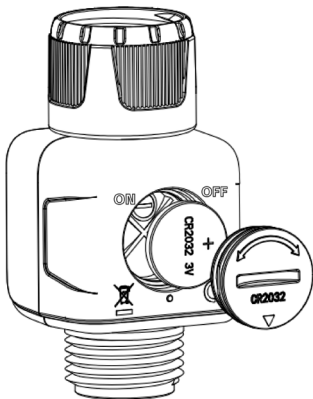
3. Particularités du produit



4. Mise en service

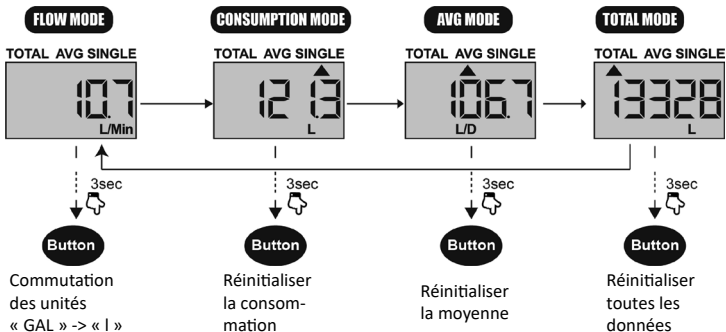
Sortez le produit de l'emballage et retirez tout matériau d'emballage. Utilisez une pièce de monnaie ou un tournevis pour déverrouiller le couvercle du compartiment à piles. Placez une pile de type CR2032 dans le compartiment à piles. Assurez-vous que le pôle positif de la pile fait face au couvercle du compartiment à piles.

Refermez ensuite le couvercle du compartiment à piles. Prenez le rouleau de ruban d'étanchéité et enroulez le ruban 2 à 7 fois autour du filetage, selon les besoins. Raccordez ensuite le compteur d'eau au raccord souhaité. Respectez le sens d'écoulement de l'eau (voir les détails du produit). L'appareil est maintenant prêt à fonctionner.



5. Utilisation

Appuyer sur la touche « multifonction » permet de passer à différents modes sur l'écran.



FLOW MODE (mode débit) - Mesure du débit d'eau en temps réel. Lorsque l'eau s'écoule à travers le débitmètre, l'écran s'active et affiche le débit actuel en GAL/min ou l/min.

CONSUMPTION MODE (mode de consommation) - Mesure de la consommation d'eau individuelle. Appuyer sur la touche « multifonction » pour afficher la dernière consommation d'eau. Maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes pour réinitialiser la consommation. Lors de l'arrosage suivant, l'affichage recommence à 0.

AVERAGE MODE (mode de moyenne) - Affiche la consommation d'eau moyenne quotidienne des 7 derniers jours. Appuyez sur la touche « multifonction » et la consommation d'eau moyenne des 7 derniers jours s'affiche. Maintenez la touche « multifonction » enfoncée pendant 3 secondes pour réinitialiser la moyenne.

TOTAL MODE (mode total) - La quantité totale d'eau est mesurée jusqu'à la prochaine réinitialisation. Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher la consommation totale d'eau, maximum 99 999 l / 99 999 GAL. Maintenez la « Touche multifonctions » enfoncée pendant 3 secondes pour réinitialiser la quantité totale.

Changement d'unité L & GAL - En mode FLOW MODE (mode débit), maintenez la touche « multifonction » enfoncée pendant 3 secondes pour basculer entre l/min et GAL/min.

Standby (veille) - Pas d'affichage (sans fonctionnement ou sans débit d'eau pendant plus d'une minute).

Indicateur de pile faible - Veuillez remplacer la pile lorsque le symbole apparaît. Lors du remplacement de la pile, veillez toujours à la polarité correcte des contacts.

 Remarque : Lorsque le débit dépasse 45,5 l/min ou 12,0 GAL/min, l'écran LCD affiche HHHH.

6. Dépannage

Erreur	Cause
La tubulure d'entrée du débitmètre n'est pas étanche.	<ol style="list-style-type: none">1. Le filtre n'est pas installé correctement.2. Il y a un interstice dans la connexion entre le raccord et le disque filtrant. <p>Veillez à ce que le filtre soit bien à plat dans l'orifice d'entrée.</p> <p>Utilisez le ruban d'étanchéité fileté en PTFE pour envelopper le tuyau du robinet ou ajoutez une rondelle pour raccorder le débitmètre.</p>

Erreur	Cause
Le débitmètre ne fonctionne pas correctement.	Vérifiez si le microphone est raccordé à la bonne interface. Si ce n'est pas le cas, retirez la pile et remettez-la en place. Assurez-vous que le côté positif de la pile est tourné vers l'extérieur et que les bornes de la pile sont propres et exemptes de rouille.
Le débit d'eau est de plus en plus faible.	Le filtre est peut-être obstrué par de la poussière, du calcaire ou des petits grains. Veuillez échanger et remplacer le filtre du débitmètre.



7. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil pour effectuer des réparations ou des transformations. Évitez tout contact avec les tensions du réseau. Ne court-circuitez pas le produit. L'appareil n'est pas résistant au gel. En hiver, stockez toujours l'appareil à l'abri de l'eau et du gel. Tenez l'appareil à l'écart des températures élevées.

N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques.

Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un coup ou a été autrement endommagé.

Veillez respecter les dispositions et restrictions nationales. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial mène à l'annulation de la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable.

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par “WD-Plus GmbH”. Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation”, vous participez au financement de la collecte et du recyclage d’un ancien équipement équivalent. L’éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d’un produit usagé équivalent. Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu’il nécessite. Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

- dans les points de distribution en cas d’achat d’un équipement équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

“WD-Plus GmbH”, via son mandataire Recy’stem Pro, est adhérent de l’Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales.



Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE*.
“WD-Plus GmbH” est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDEREP, tenu par l’ADEME, sous le numéro : “FR031263”. For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration. Pour plus d’informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de chez vous veuillez visiter la page :

ecosystem
recycler c'est protéger

Pour recycler
un équipement électrique

0 809 540 590 Service gratuit
+ prix appel

www.ecosystem.eeo

Pour obtenir des informations sur les points de collecte autorisés dans votre région, veuillez contacter votre municipalité locale



9. Indications pour l'élimination des batteries

En relation avec la vente de batteries ou de la livraison d'appareils contenant des batteries, le fournisseur est obligé d'informer le client sur les points suivants :

Le Client est légalement tenu, en tant qu'utilisateur final, de restituer les batteries usagées. Il peut restituer gratuitement à l'entrepôt d'expédition (adresse d'expédition) du fournisseur des batteries usagées que le fournisseur offre ou a offert comme piles neuves dans son assortiment. Les symboles figurant sur les batteries ont les significations suivantes : Pb = la batterie contient plus de 0,004 % en poids de plomb, Cd = la batterie contient plus de 0,002 % en poids de cadmium, Hg = la batterie contient plus de 0,0005 % en poids de mercure.

**FR**

Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Directive DEEE: 2012/19/EU
N° d'enregistrement DE: 67896761

La société WD Plus GmbH déclare par la présente que l'appareil 306234 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive. Pour obtenir une déclaration de conformité complète, adressez-vous à : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre

Grazie per aver scelto un prodotto di Brandson. Per utilizzare con soddisfazione l'apparecchio acquistato, si prega di leggere attentamente le seguenti brevi istruzioni per l'uso.

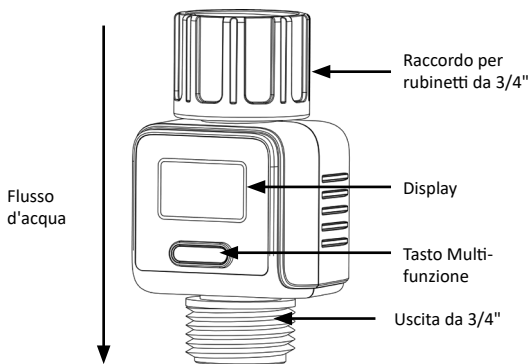
1. Contenuto della confezione

- Contatore dell'acqua
- Istruzioni per l'uso
- Rotolo di nastro sigillante

2. Dati tecnici

Grado di protezione	IPX6
Portata acqua	1-45,5 l/min (12,0 gal/min)
Max. consumo dell'acqua	99999 l/99999 gal
Pressione di lavoro	0,5-10,0 bar
Max. portata	45,5 l/min (12,0 gal/min)
Tolleranza di misurazione	± 5 %
Tipo di batteria	1x CR2032, 3V
Adatto a	irrigatori per prati, raccordi per rubinetti da 3/4"

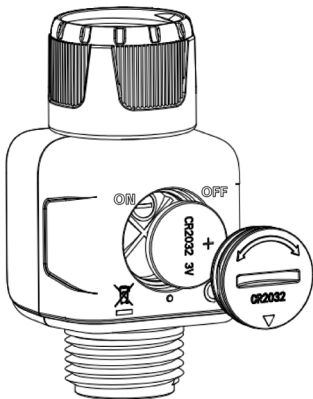
3. Dettagli del prodotto



4. Messa in funzione

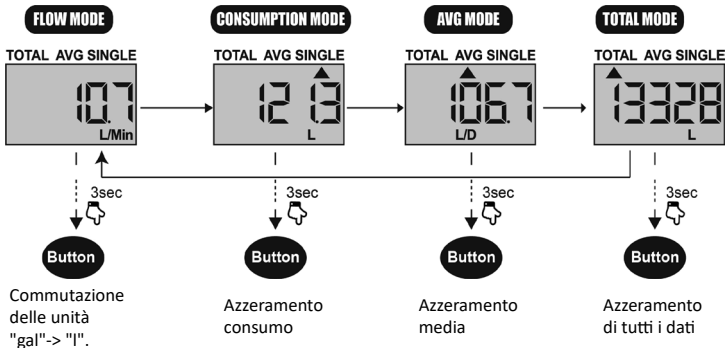
Rimuovere il prodotto dalla confezione e togliere qualsiasi materiale di imballaggio. Usare una moneta o un cacciavite per sbloccare il coperchio del vano batterie. Inserire una batteria CR2032 nel vano batterie. Assicurarsi che il polo positivo della batteria sia rivolto in direzione del coperchio del vano batterie.

Richiudere il coperchio del vano batteria. Prendere il rotolo di nastro sigillante e avvolgerlo intorno alla filettatura per 2-7 volte, come richiesto. Collegare quindi il contatore d'acqua all'attacco desiderato. Osservare la direzione del flusso d'acqua (vedere i dettagli del prodotto). L'unità è ora pronta per il funzionamento.



5. Funzionamento

Premendo il "tasto multifunzione" è possibile scorrere sul display tra le varie modalità operative.



FLOW MODE (Modalità portata) - Misurazione della portata dell'acqua in tempo reale. Quando l'acqua passa attraverso il flussometro, il display si attiva e mostra la portata attuale in gal/min o l/min.

CONSUMPTION MODE (Modalità consumo) - misurazione di un singolo consumo d'acqua. Premere il "tasto multifunzione" per visualizzare l'ultimo consumo d'acqua. Tenere premuto il tasto per 3 secondi per azzerare il consumo. All'irrigazione successiva la visualizzazione riparte da 0.

AVERAGE MODE (Modalità media) - mostra il consumo d'acqua medio giornaliero degli ultimi 7 giorni. Premere il "tasto multifunzione" per visualizzare il consumo medio dell'acqua degli ultimi 7 giorni. Tenere premuto il tasto per 3 secondi per azzerare la media.

TOTAL MODE (Modalità totale) - viene rilevata la quantità d'acqua totale fino al prossimo azzeramento. Premere il "tasto multifunzione" per visualizzare il consumo totale dell'acqua, massimo 99999 l / 99999 gal. Tenere premuto il tasto per 3 secondi per azzerare la quantità totale.

Commutazione dell'unità tra "l" e "gal" - Nella modalità FLOW MODE (modalità portata) tenere premuto il tasto multifunzione per 3 secondi per commutare tra l/min e gal/min.

Standby - Nessuna visualizzazione (in caso di inattività o senza flusso dell'acqua per oltre 1 minuto).

Visualizzazione batteria scarica - Se compare il simbolo, sostituire la batteria. Durante la sostituzione della batteria, prestare attenzione alla corretta polarità dei contatti.



Nota: se la portata è superiore a 45,5 l/min o 12,0 gal/min, sul display LCD viene visualizzato HHHH.

6. Risoluzione anomalie

Anomalia	Causa
Il bocchettone del flussometro non è a tenuta.	<ol style="list-style-type: none">Il filtro non è installato correttamente.Potrebbe esserci una perdita nel collegamento tra il raccordo e il filtro a disco. <p>Assicurarsi che il filtro sia posizionato piatto nel foro di ingresso.</p> <p>Avvolgere del nastro sigillante per filettature in PTFE attorno al tubo del rubinetto dell'acqua o aggiungere una rondella sul raccordo del flussometro.</p>

Anomalia	Causa
Il flussometro non funziona correttamente.	Controllare se la batteria è inserita con la polarità corretta. Se non è così, rimuovere la batteria e reinserirla. Accertarsi che il lato positivo della batteria sia rivolto verso l'esterno e che i poli siano puliti e privi di ruggine.
Il flusso dell'acqua è sempre più ridotto.	Il filtro potrebbe essere ostruito da polvere, calcare o da piccoli grani. Rimuovere il filtro dal flussometro e sostituirlo.



7. Avvertenze di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o modifiche. Evitare il contatto con la tensione di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio non è resistente al gelo. Conservare sempre l'apparecchio al riparo dall'acqua e dal gelo in inverno. Tenere l'apparecchio lontano da temperature elevate.

Non esporre l'apparecchio a improvvisi sbalzi termici o forti vibrazioni in quanto potrebbero danneggiarsi le parti elettroniche.

Prima di utilizzare l'apparecchio verificare la presenza di eventuali danneggiamenti. Non utilizzare l'apparecchio se ha subito un urto o è stato danneggiato in un altro modo.

Rispettare le normative e limitazioni nazionali. Utilizzare l'apparecchio unicamente per gli scopi descritti nelle istruzioni. Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata di bambini o persone con capacità mentali limitate. Qualsiasi riparazione o modifica all'apparecchio non eseguita dal fornitore originale comporta l'estinzione dei diritti di garanzia. L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso.



8. Indicazioni per lo smaltimento


Secondo la direttiva europea RAEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere consegnati separatamente al centro di riciclaggio o smaltimento, in quanto gli eventuali componenti tossici e pericolosi possono inquinare in modo irreversibile l'ambiente in caso di smaltimento improprio. Secondo la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) il consumatore è tenuto a restituire gratuitamente tali apparecchi al termine della loro vita al produttore, al punto vendita o a punti di raccolta pubblici allestiti appositamente. Dettagli in merito sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. Il simbolo riportato sul prodotto, le istruzioni per l'uso e/o la confezione indicano tali disposizioni. Con questo tipo di differenziazione dei materiali, con il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchi vecchi, l'utente dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente. Per informazioni sui punti di raccolta autorizzati nella vostra zona, contattate la vostra amministrazione comunale.



9. Note sullo smaltimento delle batterie

Con la vendita di batterie o con la consegna di apparecchi che contengono batterie, il fornitore è tenuto a richiamare l'attenzione del cliente su quanto segue:

Quale utente finale, il cliente è obbligato per legge a restituire le batterie usate. Può restituire gratuitamente le batterie vecchie, che il fornitore tiene o ha tenuto nel proprio assortimento come batterie nuove, presso il magazzino (indirizzo di spedizione) del fornitore. I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato: Pb = la batteria contiene più dello 0,004% in peso di piombo, Cd = la batteria contiene più dello 0,002% in peso di cadmio, Hg = la batteria contiene più dello 0,0005% in peso di mercurio.

 Il simbolo del cassonetto barrato significa che la batteria non deve essere smaltita come rifiuto domestico.

**UK
CA**

CE



Direttiva RAEE: 2012/19/UE

Numero reg. RAEE: DE 67896761

Con la presente la ditta WD Plus GmbH dichiara che l'apparecchio 306234 è conforme ai requisiti essenziali e alle rimanenti disposizioni in materia. Una dichiarazione di conformità completa è disponibile presso: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Gracias por escoger un producto de Brandson. Para que pueda disfrutar de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso.

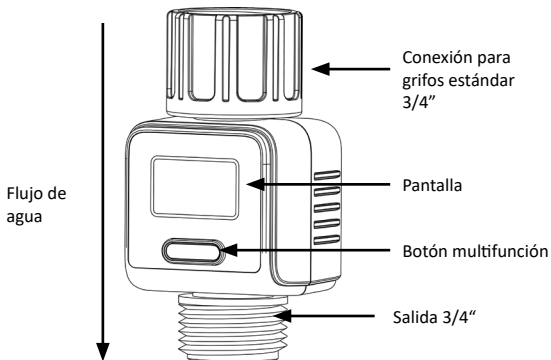
1. Contenido

- Contador de agua
- Instrucciones de uso
- Rollo de cinta selladora

2. Datos técnicos

Clase de protección contra el agua	IPX6
Chorro de agua	1-45,5 l/minutos (12,0 GAL/minutos)
Consumo máx. de agua	99999 l/99999 GAL
Presión de funcionamiento	0,5-10,0 bar
Caudal máx.	45,5 l/minuto o 12,0 GAL/minuto
Tolerancia de medición	±5 %
Tipo de pilas	1x CR2032, 3V
Apropiado para	Aspersores, conexiones para grifos estándar 3/4"

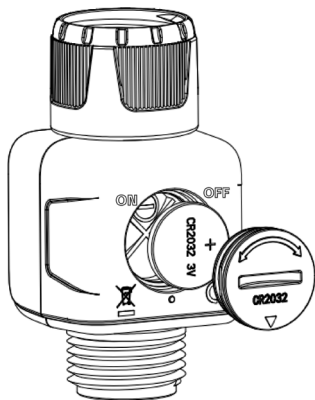
3. Detalles del producto



4. Puesta en marcha

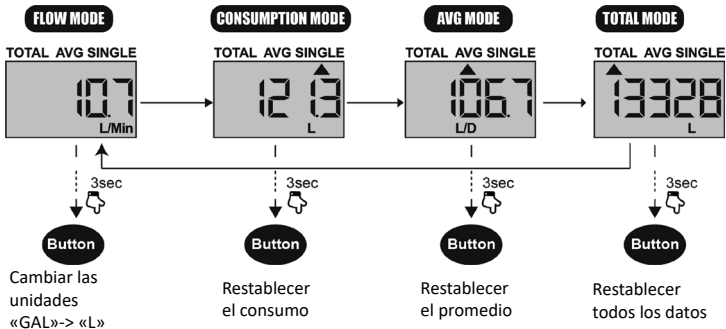
Saque el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje. Utilice una moneda o un destornillador para desbloquear la cubierta del compartimento para pilas. Coloque una pila de tipo CR2032 en el compartimento para pilas. Asegúrese de que el polo positivo indica hacia la cubierta del compartimento para pilas.

Vuelva a cerrar la tapa del compartimento de las pilas. Tome el rollo de cinta selladora y enrolle la cinta alrededor de la rosca de 2 a 7 veces, según sea necesario. A continuación, conecte el contador de agua a la conexión deseada. Tenga en cuenta la dirección del flujo de agua (consulte los detalles del producto). El aparato ya está listo para funcionar.



5. Manejo

Con el «botón multifunción» puede cambiar entre los distintos modos en la pantalla.



FLOW MODE (modo Flujo): medición del flujo de agua en tiempo en tiempo real Cuando el agua fluye por el caudalímetro, la pantalla se activa y muestra el flujo actual en GAL/minuto o l/minuto.

CONSUMPTION MODE (modo Consumo): medición del consumo de agua particular. Con el «botón multifunción» se muestra el último consumo de agua. Mantenga el botón pulsado durante unos 3 segundos para restablecer el consumo. La visualización comenzará de nuevo en 0 la próxima vez que riegue.

AVERAGE MODE (modo Promedio): muestra el consumo promedio de agua de los últimos 7 días. Pulse el «botón multifunción» para ver el consumo promedio de agua de los últimos 7 días. Mantenga el «botón multifunción» pulsado durante unos 3 segundos para restablecer el promedio.

TOTAL MODE (modo Total): se mide la cantidad de agua total hasta la próxima vez que se restablezca. Pulse el botón Multifunción para ver el consumo total de agua, que puede ser como máximo 99999 l / 99999 GAL. Mantenga el botón pulsado durante unos 3 segundos para restablecer la cantidad total.

Cambiar la unidad L & GAL: en FLOW MODE (modo Flujo), pulse el botón multifunción durante 3 segundos para cambiar entre l/minuto y GAL/minuto.

Modo de espera: Ninguna visualización (no está funcionando o sin flujo de agua durante más de 1 minuto).

Indicador de pila vacía: cambie la pila cuando aparezca este símbolo. Preste siempre atención a la polarización correcta de los contactos al cambiar las pilas.



Indicación: Si el flujo supera 45,5 l/minuto o 12,0 GAL/minuto, en la pantalla LCD aparecerá HHHH.

6. Solución de errores

Error	Causa
La boquilla de entrada del caudalímetro no es estanca.	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="320 146 689 169">1. El filtro no está bien colocado.<li data-bbox="320 197 958 249">2. Hay un hueco en la conexión entre la unión y el disco del filtro. <p data-bbox="320 280 916 332">Asegúrese de que el filtro quede plano en la abertura de la entrada.</p> <p data-bbox="320 363 979 446">Utilice la cinta selladora para roscas de PTFE para rodear la manguera del grifo de agua o añada una arandela parra conectar el caudalímetro.</p>
El caudalímetro no funciona bien.	<p data-bbox="320 470 995 586">Compruebe la polarización correcta de la pila. Si no es el caso, retire la pila y vuélvala a colocar. Asegúrese de que el lado positivo de la pila señale hacia fuera y que el polo de la batería esté limpio y sin óxido.</p>
El flujo de agua se reduce cada vez más.	<p data-bbox="320 610 963 664">Es posible que el filtro esté obstruido con polvo, cal o pequeñas piedras. Sustituya el filtro del caudalímetro.</p>



7. Advertencias de seguridad y exoneración de responsabilidad

No intente nunca abrir el aparato para efectuar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la tensión de red. No cortocircuite el producto. El aparato no es resistente a las heladas. En invierno, guárdelo siempre lejos del agua y de la escarcha. Mantenga el aparato alejado de altas temperaturas.

No lo someta a cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas. Antes del uso del dispositivo, compruebe si hay daños. No debe usarse el dispositivo, si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna forma. Cumpla con las determinaciones y limitaciones nacionales. No use el dispositivo para usos diferentes de los descritos en el manual de instrucciones. Este producto no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades físicas disminuidas. Las reparaciones o modificaciones no realizadas por el proveedor original anulan la garantía y los derechos de garantía. El aparato solo debe ser utilizado por personas que hayan leído y entendido estas instrucciones. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario realizar un aviso previo.



8. Instrucciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos según la directiva europea WEEE. Sus componentes deben separarse para el reciclaje o su eliminación, ya que los componentes peligrosos y venenosos pueden producir daños al medio ambiente en caso de una eliminación inadecuada. Como usuario, está obligado por la ley de dispositivos eléctricos y electrónicos a reenviar de forma gratuita los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o al punto de recogida público especificado. La legislación de cada país tiene sus propias disposiciones al respecto. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica estas determinaciones. Gracias a este tipo de separación de los materiales, aprovechamiento y eliminación de dispositivos antiguos se realiza una aportación importante al medio ambiente. Si desea información sobre los puntos de recogida autorizados en sus cercanías, consulte al ayuntamiento o la administración municipal local.



9. Indicaciones sobre la eliminación de las pilas

En lo que respecta a la distribución de las pilas o el suministro de dispositivos con pilas, el proveedor está obligado a informar al cliente de lo siguiente:

En calidad de usuario final, el cliente está legalmente obligado a devolver las pilas usadas. Puede reenviar las pilas usadas que el proveedor le haya suministrado como pilas nuevas en sus productos gratuitamente al almacén de envío (dirección de envío). Los símbolos mostrados en las pilas tienen los siguientes significados: Pb = La pila contiene más de un 0,004 % de su peso en plomo, Cd = La pila contiene más de un 0,002 % de su peso en Cadmio, Hg = La pila contiene más de un 0,0005 % de su peso en mercurio.



El símbolo del contenedor tachado significa que no debe arrojarse la pila a la basura doméstica.



Directiva WEEE: 2012/19/UE
Número de registro WEEE: DE 67896761

La empresa WD Plus GmbH declara por la presente que el aparato 306234 satisface los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes. Solicite una declaración de conformidad completa en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover (Alemania)

CONTACT US



feedback@ganzeinfach.de



(DE) 0800 72 444 05
+49 511 / 13221 710
(UK) +49 511 / 13221 720
(FR) +49 511 / 13221 730
(IT) +49 511 / 13221 740
(ES) +49 511 / 13221 750

MO-FR 9:30am - 18pm CET



brandson-equipment.de

WD Plus GmbH

Wohlenbergstraße 16 · 30179 Hannover, DE

V1.1